

LE RETENU:

Marseille, le 18.11.2021

**M. Ziablitsev Sergei**

Un demandeur d'asile

[bormentalsv@yandex.ru](mailto:bormentalsv@yandex.ru)

placé arbitrairement dans le Centre de rétention administrative  
de Marseille-le Cannet le 5.11.2021

CONTRE

Préfet du département des Alpes Maritimes M. GONZALEZ

Cour d'appel d'Aix-en-Provence

N° F.N.E. : 0603180870

Mesure d'éloignement n°21-2032 du 23.07.2021 -  
**suspendue**

Mesure d'éloignement n°21-2944 du 5.11.2021 -**nulle**

APPEL CONTRE LE JUGEMENT N°1137 du 17.11.2021

## **I. Procédurные нарушения**

- 1.1 С 20.03.2018 я являюсь просителем убежища во Франции. При регистрации заявления о предоставлении убежища в префектуре я указал язык, на котором буду пользоваться своими правами в рамках процедуры прошения убежища – русский.

Однако, префект и суды игнорируют систематически **свою обязанность** предоставлять мне решения на языке, который я понимаю. При этом они ложно ссылаются на то, что судопроизводство ведется во Франции на французском языке. Но для того и существуют переводчики, чтобы обеспечивать участие в делах не франкоговорящих иностранцев.


- 1.2 16.11.2021 я подал заявление судье по свободе и задержанию о моем немедленном освобождении в связи с отсутствием законных оснований для ее лишения, обосновав фактическими и юридическими основаниями.

В доступе к суду мне было отказано, решение не представлено на понятном мне русском языке.

18.11.2021 я подал апелляцию.

- 1.3 17.11.2021 секретарь канцелярии центра задержания мне вручил очередное решение того же судьи и снова на французском языке. Переводчик по телефону не смог мне перевести полный текст решения, но даже если бы он его перевел, то я не запомнил бы его, тем более, что мне были вручены сразу несколько разных документов на многих листах и запомнить устный перевод полного текста всех документов невозможно обычному человеку.

Поэтому я в очередной раз написал требование выдавать документы на русском языке :

Notifié(e) et copie	Interprète en langue		Agent notifiant
remise à l'intéressé(e)	..... <i>russe</i> .....	Via le	GREFFE Mle <i>448922</i>
le : <i>17/11/21</i> à <i>17h</i>	truchement d'ISM		DZPAF SUD CRA
Signature	interprétariat M/Mme <i>KIRILOVA</i>		LE CANET

*Я не помню ни точных дат, ни времени вручения документов, ни содержания документов. Я не помню ни точных дат, ни времени вручения документов, ни содержания документов.*  
*17.11.21, 17h 22*

- 1.4 Поскольку мои права нарушены действиями судьи, то я подаю апелляцию.

## 2. Требования

На основании

- Кодекс о въезде и пребывании иностранцев и о праве на убежище
- Европейская конвенция о правах человека
- Международный пакт о гражданских и политических правах
- Конвенция о статусе беженцев
- Конвенция против пыток

2.1 Обеспечить законный и беспристрастный состав суда

2.2 Признать нарушение судьей M. Claire DIWO моего права на доступ к суду, не быть жертвой дискриминации.

2.3 Отменить его решение в связи с допущенными нарушениями.

2.4 Обеспечить мое участие в аудиенции посредством видеоконференцсвязи

2.5 Решение апелляционной инстанции мне выслать на русском языке.

Приложение :

1. Решение №1137 от 17.11.2021

Зяблицев С. *Зяблицев*